

hauptstadtregion schweiz région capitale suisse



6. Forum der Hauptstadtregion Schweiz

Eine dynamische Lebensmittelbranche für ein gesundes Leben

24. November 2017, 09.15 bis 14.00 Uhr, Welle7, Deck 3 | Bahnhof Bern

6^{ème} forum de la Région capitale suisse

Une branche agroalimentaire dynamique au service de la santé

24 novembre 2017, de 09.15 à 14.00 h, Welle7, Étage 3 | Gare de Berne

6. Forum in Bern / 6^{ème} forum à Berne

Eine dynamische Lebensmittelbranche für ein gesundes Leben

Das 6. Forum der Hauptstadtregion Schweiz wird in Zusammenarbeit mit dem Cluster Food & Nutrition organisiert und findet am 24. November 2017 in Bern unter dem Titel «Eine dynamische Lebensmittelbranche für ein gesundes Leben» statt.

Welches sind die Herausforderungen unserer Ernährung? Wo sind die Risiken? Wie lässt sich die Ernährung als Schlüsselfaktor in eine ganzheitliche Gesundheitsförderung integrieren? Wie kann man die Standpunkte von Gesundheitsfachleuten mit jenen der Unternehmen der Branche vereinen? Was ist die Sichtweise der Konsumenten?

Der Cluster Food & Nutrition setzt sich aktiv für die Lebensmittel- und Ernährungsbranche ein. Initiiert und getragen von der Hauptstadtregion, will er die verschiedenen Akteure vernetzen und in ihren Innovationsbestrebungen unterstützen. Die rund 75 Clustermitglieder kommen aus Lebensmittelverarbeitung, Landwirtschaft, Verpackung und Vertrieb, Bildungs- und Forschungsinstitutionen, dem öffentlichen Sektor sowie aus verschiedenen Berufs- und Fachverbänden.

Une branche agroalimentaire dynamique au service de la santé

Le 6e forum de la Région capitale suisse, organisé en collaboration avec le cluster Food & Nutrition, aura lieu le 24 novembre 2017 à Berne sous le titre « Une branche agroalimentaire dynamique au service de la santé ».

Quels sont les enjeux liés à notre alimentation ? Quels sont les facteurs de risques ? Comment intégrer l'alimentation comme facteur clé dans le cadre d'une approche de santé globale ? Comment concilier les points de vue des professionnels de la santé avec ceux des industriels de la branche ? Quel est l'avis des consommateurs sur le sujet ?

Le Cluster Food & Nutrition est une association active dans le domaine de l'agroalimentaire et de la nutrition. Porté par la Région Capitale Suisse, le Cluster a comme mission de promouvoir l'innovation et de renforcer la collaboration entre les différents acteurs de la branche et des domaines connexes. Les quelques 75 membres du Cluster sont issus des domaines de la transformation de denrées alimentaires, de l'agriculture, de l'emballage et de la distribution ainsi que des institutions de recherche et de formation, du secteur public ainsi que des associations professionnelles.

In Zusammenarbeit mit:
En collaboration avec :



Partner Anlass / Partenaires

Co-Sponsoren



CSL Behring

Biotherapies for Life™



Regionalsponsoren



À Portion Tradition.

Apéro Riche / Apéritif dînatoire

Unser diesjähriges Forum runden wir ab mit einem einzigartigen kulinarischen Abenteuer. Lassen Sie sich überraschen von neuen Lebensmitteln und Kombinationen, die Sie so bestimmt noch nie genossen haben.

Wir bedanken uns bei Chef Philippe Ligron und dem Alimentarium Vevey für das eigens für diesen Anlass kreierte Menu.

Dans le cadre de notre Forum, nous vous offrons cette année une aventure culinaire tout à fait inédite. Venez découvrir de nouvelles denrées alimentaires, de nouvelles associations que vous n'avez sans aucun doute jamais savourées sous cette forme.

Nous remercions le chef Philippe Ligron et l'Alimentarium de Vevey pour le menu créé exclusivement pour cet événement.



Philippe Ligron

Verantwortlicher Food Expérience, Alimentarium Vevey
Moderator der Sendung «Bille en tête» auf RTS 1

Responsable Food Expérience, Alimentarium Vevey
Animateur radio culinaire, « Bille en tête » sur RTS la 1ère

alimentarium

Programm / Programme

08.45 Eintreffen der Gäste / *Arrivée des invités*

09.20 Grussworte des Gastgebers und Einführung ins Tagungsthema
Mots de bienvenue de l'hôte et présentation du thème de la conférence

Regierungsrat / *Conseiller d'Etat*
Christoph Ammann
Nationalrätin / *Conseillère nationale*
Christine Bulliard-Marbach

09.35 Die Bedeutung der Lebensmittelindustrie für die Gesundheit
L'importance de l'industrie agroalimentaire pour la santé

Nationalrätin / *Conseillère nationale*
Isabelle Moret

10.00 Food Valley NL – eine Referenzgrösse für den Cluster Food & Nutrition
Food Valley NL – une valeur de référence pour le cluster Food & Nutrition

Roger van Hoesel

10.30 Der Cluster Food & Nutrition der Hauptstadtregion Schweiz
Le cluster Food & Nutrition de la Région capitale suisse

Videobeitrag / *Vidéo*

10.45 Pause mit Degustation innovativer Lebensmittel
Pause avec dégustation d'aliments innovants

Piazza

11.15 Lebensmittel und Gesundheit aus zwei Perspektiven
Deux points de vue sur l'alimentation et la santé

Sigrid Beer-Borst
Theo Schmid

11.35 Podiumsdiskussion | Innovation und Gesundheit in der Lebensmittelindustrie: Potenziale und Perspektiven
Table-ronde | Innovation et santé dans l'industrie agroalimentaire – potentiels et perspectives

Sigrid Beer-Borst
Theo Schmid
Roger Van Hoesel
Thomas Brunner
Christine Bulliard-Marbach

12.20 Politisches Fazit / *Bilan politique*

Staatsrat / *Conseiller d'Etat*
Olivier Curty

12.30 Apéro Riche unter Verwendung innovativer Lebensmittel
Apéritif dinatoire avec aliments innovants

Restaurant The Flow

Referenten / *Intervenants*



Christoph Ammann Regierungsrat / *Conseiller d'Etat*
Volkswirtschaftsdirektor des Kantons Bern, Co-Präsident Hauptstadtregion Schweiz
Directeur de l'économie publique du canton de Berne, co-président de la Région capitale suisse



Christine Bulliard-Marbach Nationalrätin / *Conseillère nationale*
Vize-Präsidentin der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur
Vice-présidente de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC-N)



Isabelle Moret Nationalrätin / *Conseillère nationale*
Präsidentin FIAL (Föderation der Schweizerischen Nahrungsmittel-Industrien)
Présidente de la FIAL (Fédération des Industries Alimentaires Suisses)



Roger van Hoesel
Managing Director Food Valley, Wageningen, Niederlande
Managing Director Food Valley, Wageningen, Pays-Bas



Sigrid Beer-Borst
Institut für Sozial- und Präventivmedizin, Universität Bern
Institut de médecine sociale et préventive, Université de Berne



Theo Schmid
Leiter Product Supply Management, Wander AG, Neuenegg
Directeur Product Supply Management, Wander SA, Neuenegg



Thomas Brunner
Professor für Konsumwissenschaften BFH-HAFL
Professeur en sciences de la consommation BFH-HAFL



Olivier Curty Staatsrat / *Conseiller d'Etat*
Volkswirtschaftsdirektor des Kantons Freiburg, Vorstand Hauptstadtregion Schweiz
Directeur de l'économie publique du canton de Fribourg, Comité de la Région capitale suisse

Moderatorin / *Animatrice*



Jessica Gyax
Freischaffende Moderatorin und Kommunikationsverantwortliche
Netzwerk psychische Gesundheit AG
Animatrice et chargée de communication
Réseau santé mentale SA

**Wir danken den Marktstandbetreibern für die Degustation ihrer Produkte:
*Tous nos remerciements vont également aux gérants des stands pour la dégustation de leurs produits :***



Berner Fachhochschule
Hochschule für Agrar-, Forst- und
Lebensmittelwissenschaften HAF

BFH-HAFL Zollikofen

Lebensmittel 4D / *Alimentaires 4D*
www.hafl.bfh.ch, christoph.denkel@bfh.ch



Camelina

Schweizer Bio Leindotteröl / *Huile de caméline Suisse Bio*
www.camelina.ch



**Champignons
Suisses**

Verband Schweizer Pilzproduzenten VSP

Champignons Vitamin D / *Champignons Vitamine D*
www.champignons-suisses.ch, vsp@bnpo.ch



Cogiterre

Regionaler Essig und Soft-Ice / *Vinaigre et soft-ice du terroir*
www.cogiterre.ch, info@cogiterre.ch



ESPRO Sprossen | Léguriviera

Mikrokräuter & Sprossen | Früchte & Gemüse
Micro pousses | fruits et légumes
www.espro-sprossen.ch, office@espro-sprossen.ch



Groozig

Insekten – ganz und verarbeitet / *Insectes entiers et transformés*
www.groozig.com, contact@groozig.com



Hempfy

Schweizer Hanf-Tee / *Thé au chanvre Suisse*
www.hempfy.com, info@hempfy.com



Mediplant

Extrakte und Produkte aus Alpin- und Heilpflanzen
Extraits et produits dérivés de plantes alpines et médicinales
www.mediplant.ch, info@mediplant.ch



Moulin de Sévery

Öle / *Huiles artisanales*
www.moulindeevery.ch, info@moulindeevery.ch



MUDA rejuice

Säfte aus Früchte- und Gemüseresten
Jus à partir de fruits/légumes déclassés/jeté
www.mudarejuice.ch, info@mudarejuice.ch



Urban Kombucha

Kombucha / *Kombucha*
www.urbankombucha.ch, arnaud@urbankombucha.ch

Die Hauptstadtregion Schweiz / *La Région capitale suisse*

Wer ist die Hauptstadtregion Schweiz?

Der Verein Hauptstadtregion Schweiz wurde Ende 2010 gegründet. Mitglieder sind die fünf Kantone Bern, Neuenburg, Freiburg, Solothurn und Wallis sowie zahlreiche Städte, Gemeinden und Regionalorganisationen.

Die Hauptstadtregion Schweiz ist ein einzigartiger Wirtschaftsraum, wo sich die Akteure von verschiedenen Disziplinen wie der Landwirtschaft, der Lebensmittelverarbeitung sowie der Gesundheit von Mensch und Tier treffen. Um den zahlreichen Herausforderungen in Zusammenhang mit gesunder Ernährung und deren Auswirkung auf die öffentliche Gesundheit gerecht zu werden, möchte die Hauptstadtregion Schweiz die bestehenden Synergien zwischen diesen sich ergänzenden Disziplinen nutzen und zur Entwicklung von Lösungsansätzen und von branchenübergreifender Zusammenarbeit beitragen.

Mit themen- und projektbezogener Zusammenarbeit will der Verein die Funktion der Hauptstadtregion als Politzentrum stärken und nutzen – als gleichwertiger Raum und wichtige Schaltstelle zwischen den drei Metropolitanräumen Zürich, Basel und Bassin Lémanique (www.hauptstadtregionenschweiz.ch).

Qu'est-ce que la Région capitale suisse ?

L'association Région capitale suisse a été fondée en décembre 2010. Ses membres sont les cantons de Berne, Neuchâtel, Fribourg, Soleure et Valais, ainsi qu'un grand nombre de leurs villes, communes et organisations régionales.

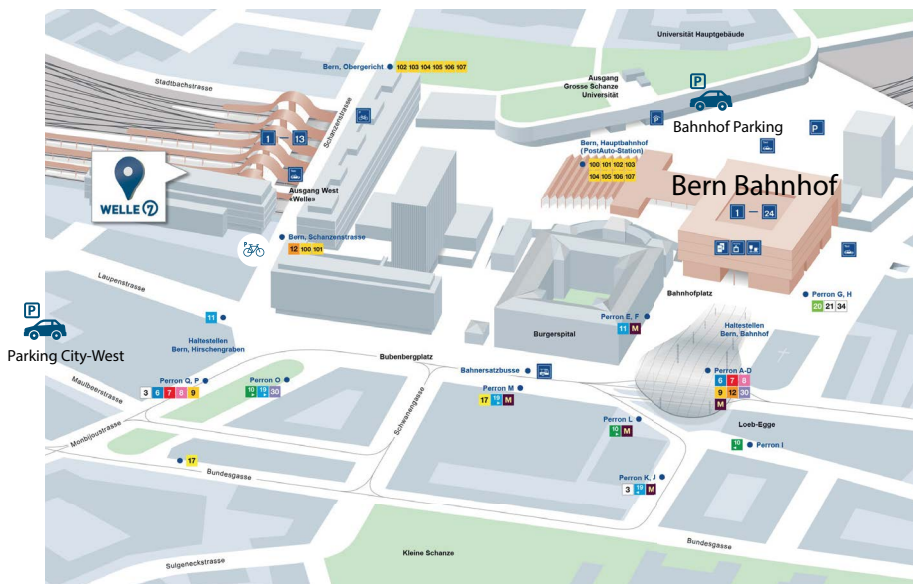
La Région capitale suisse est un espace économique unique en son genre, où se rencontrent des acteurs de différents secteurs tels que l'agriculture, la transformation des denrées alimentaires ainsi que la santé humaine et animale. Pour faire face aux nombreux défis liés à une alimentation saine et à son impact sur la santé publique, la Région capitale suisse souhaite exploiter les synergies existant entre ces secteurs complémentaires et contribuer ainsi au développement de solutions et de collaborations intersectorielles.

Grâce à une collaboration axée sur les thèmes et les projets, l'association entend renforcer et exploiter la fonction de centre politique de la Région capitale suisse, se trouvant au même niveau que les trois métropolitains de Zurich, de Bâle et du Bassin Lémanique et sert de point de connexion entre ces derniers (www.hauptstadtregionenschweiz.ch/fr).

Geschäftsstelle / Secrétariat

Hauptstadtregion Schweiz / *Région capitale suisse*
Schauplatzgasse 39
3011 Bern
Tel. 031 381 54 45
info@hauptstadtregion.ch / info@regioncapitale.ch

Veranstaltungsort / Lieu



Welle7, Deck 3 | Grosser Saal / Welle7, Étage 3 | Grande salle



Mit dem Auto

In und vor der Welle7 stehen keine Parkplätze zur Verfügung. Nutzen Sie das Parking City-West oder das Bahnhof Parking (ca. 5 Min. Fussweg)

En voiture

*Il n'y a pas de places de stationnement au centre Welle 7.
Utilisez le Parking City-West ou le parking de la gare (Bahnhof Parking) (env. 5 min à pied).*



Mit dem Zug

Bern Hauptbahnhof, Ausgang Welle. Direkter Zugang über die Passerelle von den Gleisen 1-13.

En train

Berne Gare centrale (Hauptbahnhof), sortie Welle. Accès direct via la passerelle depuis les voies 1-13.

Anmeldung / Inscription

Anmeldung

Bitte melden Sie sich **bis zum 6. November 2017** an unter www.hauptstadtregion.ch/forum2017

Inscription

Veillez s'il vous plaît vous inscrire au plus tard jusqu'au 6. novembre 2017 sur le site www.hauptstadtregion.ch/fr/forum2017